SII 8.82: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 82. (A.R. No. 492 of 1902). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0082

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0082.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈‖〉 tiṅkaḷerpiṟ{ā} vaḷara ṅkatirkkaṭavuṭ ṭolkulam viḷaṅkat toṉṟi malkiya va(ṭa)ticaik kaṅkaiyum n=teṉṟicai yilaṅkaiyuṅ kuṭaticai ma**ho**taiyuṅ kuṇaticaik kaṭāramu (n=ta)ṇṭār koṇṭa tātai taṉ maṇṭalaveṇkuṭai niḻaṟṟitticaitoṟum ceṅkolocci Icaikeḻu teṉṉavaṉ māṉāparaṇaṉ peṉmuṭiyāṉāp parumaṇiypacun=ta lai perukaḷat tarin=tu veṇāṭṭaraic〈¿a?〈ai〉〉 ceṇāṭ ṭotukkik kūvakatta(r)aicaic cevaka n=tulaittu velaikeḻu kān=taḷūrcālai kala maṟutta(ḷi)ttu ti〈k〉keḻuñ **ja**yaṅkoṇṭacoḻaneṉṉum matikeḻu kovirācakecaripa**nmar**āṉa Uṭaiyār **śrīrājā**ti**rājade**vaṟki (y)āṇṭu 3 10 2∼Ā(vatu)〈2〉 tiruvuṇṇāḻikai**sabhai**yo(m) paṇimakaṉ **kṣatri〈ya〉śi**kāmaṇivaḷaṉāṭṭu tiruṉaṟaiyūrṉāṭṭu Eṭṭiciṟuveḷūr kiḻavaṉ Araṅka ṉarava(ṇai)yāṉāṉa vaḷavativākara muven=taveḷāṉpakkal poliyūṭṭāl koṇṭa poṉ Irukaḷañcuṅ koṇṭu Āṭṭaiviṭṭaṉ poliyālp poṉ kaḷañciṉvāy poṉ muṉṟu ma(ñcā)ṭiyu mā(ṟu)māvāka van=ta poṉ mu〈m〉mañcāṭiyuṅ kuṉṟiyuṅ koṇṭu tiruvaṇṇā malaiUṭaiyār koyilil Āṭavalār kāt=tikaik kā(tti)k(ai) viḻāvil te(va)r Aruḷumaṉṟu cān=tāṭalukku Āṭavalārkkuc cāttiAruḷa cān=tu (mu)kkāl cān=tu Āḻāk=kum

Eḻun=taruḷumpotu tūvac cān=tuk=kum cān=tu nāḻiyāl cān=tu muṉṉāḻiyum Arait=tu [2+]〈3〉 nām Iṟṟainālāl Ippaṭi ceytu Ā〈ṭ〉ṭāṇṭutoṟuñ ca**ntrā**tittavaṟ Inivan=ta ñ{ñc} celuttuvataṟkāka **kṣatri〈ya〉śi**kāmaṇivaḷanāṭṭu tirunaṟaiyūrnāṭṭu Eṭṭiciṟuveḷūr kiḻavaṉ Araṅka ṉaravaṇaiyāṉāṉa vaḷavativākara muven=taveḷāṉa pakkal Ippoṉ koṇṭu Ippa(ṭi) nivan=tañ celu〈t〉(tuvatā)ṉom Ittevā tiruvuṇṇāḻikai **sabhai**yom 〈||〉

Bibliography

Digital edition of SII 8.82 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 44, item 82.